

To fully enjoy

Vitesse MAX
Speed limit
5 knots MAX

Sports nautiques
Watersports

Pêche
Fishing

Profiter pleinement

Illustrations : Karl Questel

Profiter pleinement



(Illustration : image satellite de la zone)



Bande 50m, pratique kitesurf interdite
50m strip : kitesurf forbidden

//// Randonnée palmée
uniquement (colonies de
coraux protégées)
*Snorkeling only
(protected coral colonies)*



**Zone de mouillages
privatifs sous contrat**
Private mooring area

Chenal d'accès
Nage déconseillée
(bateaux, jets ski)
3 knots MAX
Foil uniquement pour
traverser le lagon via le
chenal

Channel (boats, jet-skis)
Swimming not recommended - 3 knots MAX
Foil only to cross lagoon by access channel

 **Ancrage interdit**
Anchoring prohibited

 **Pêche aux requins
et aux raies (en rappel)**
***Sharks and rays
capture forbidden***

 Hameçons sans arillons
Barbless look
Pas d'appâts / *No bait*
Permis pêche obligatoire
Fishing license mandatory
Relâcher le poisson
vivant / *No kill*

INFORMATIONS



AGENCE TERRITORIALE DE L'ENVIRONNEMENT

BP 683, GUSTAVIA, 97099 SAINT-BARTHÉLEMY

TÉL : 0590 27 88 18

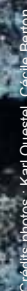
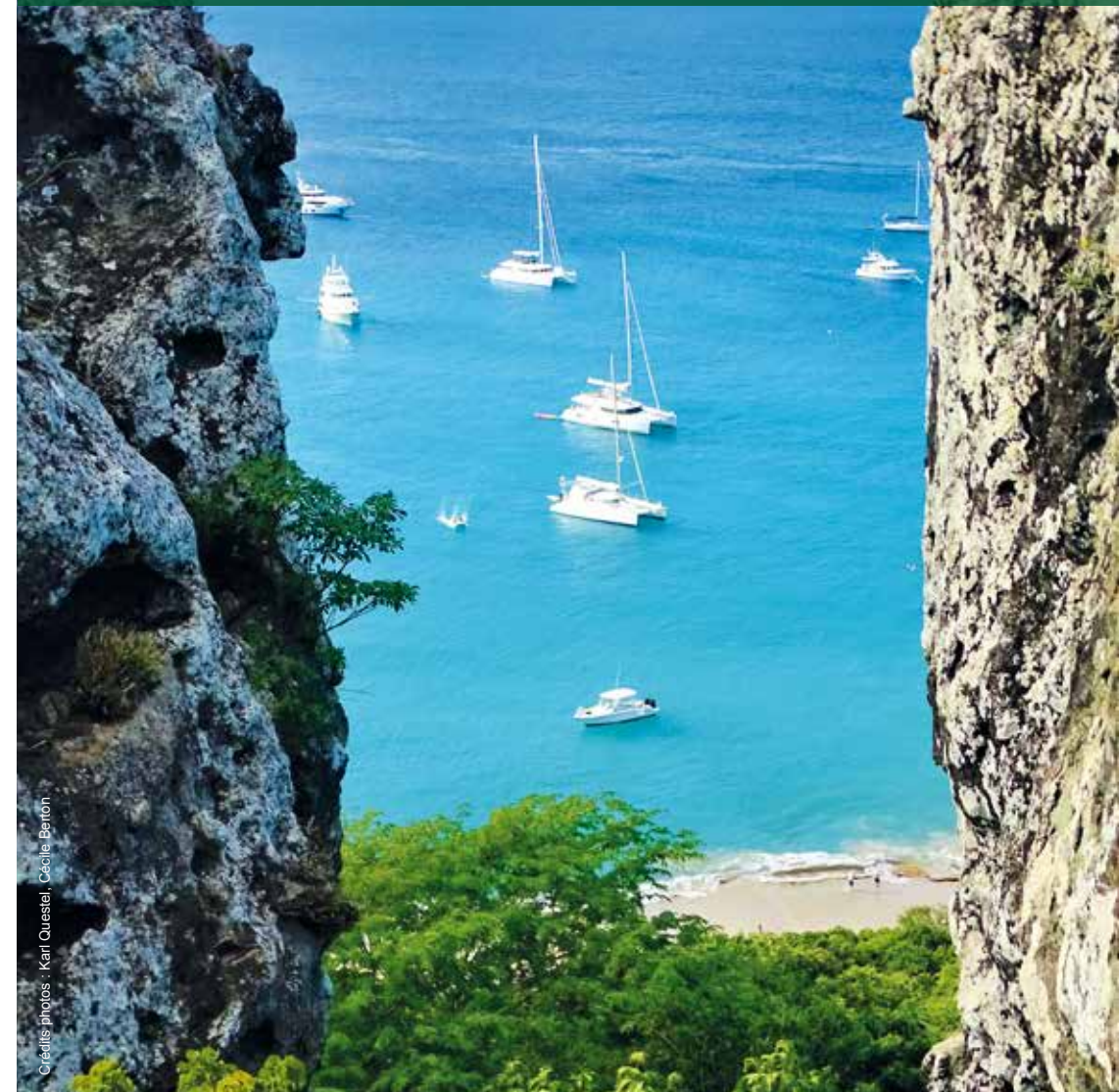
E-MAIL : contact@agencedelenvironnement.fr

Accueil public : du lundi au vendredi de 8h à 12h

Office hours : Monday to Friday 8am - 12am

www.agencedelenvironnement.fr

RÈGLEMENTATION MARINE PARK REGULATION

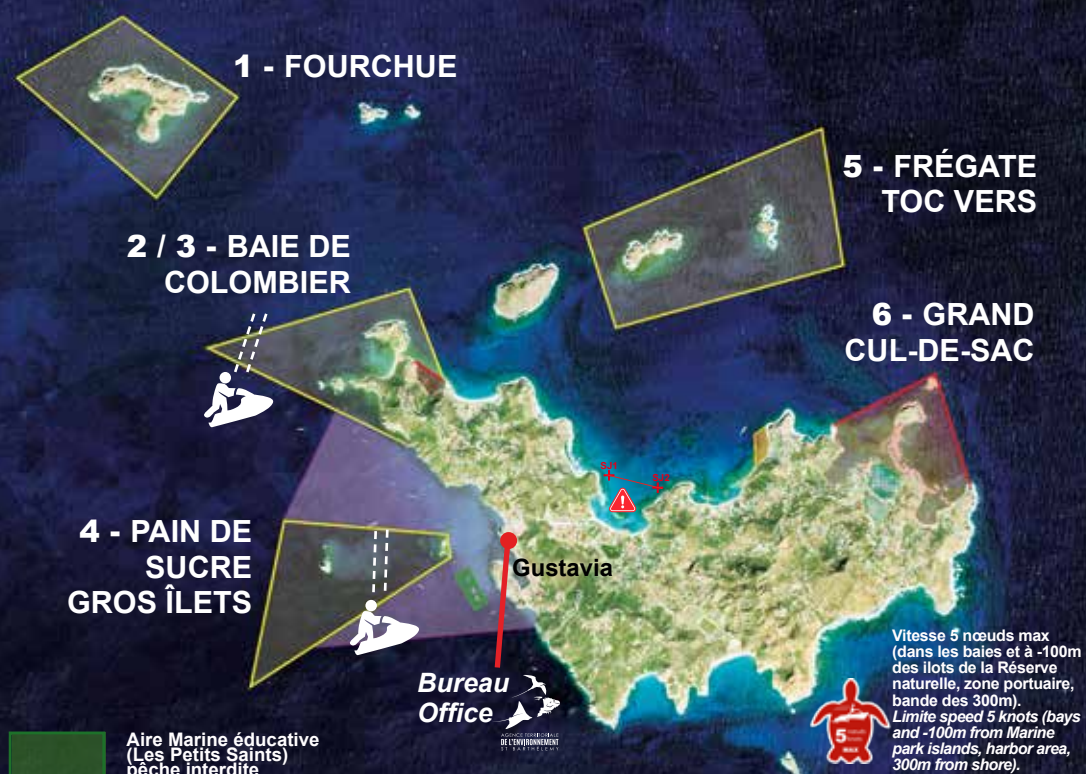


Réserve Naturelle
SAINT-BARTHELEMY
Nicole AUSSÉDAT



AGENCE TERRITORIALE
DE L'ENVIRONNEMENT
ST. BARTHÉLEMY

URGENCES / EMERGENCY : 0690 31 70 73 • BUREAU/OFFICE : 0590 27 88 18



- Aire Marine éducative (Les Petits Saints) pêche interdite**
- Zone protection simple Single Protection Zone**
- Zone protection renforcée Reinforced protection zone**
- Zone portuaire - pêche interdite Port area - Fishing prohibited**
- Projet de restauration corallienne pêche interdite Coral restoration project - no fishing**

Zone interdite à tout navire ayant un tirant d'air >10M - Forbidden area to any vessel > 10M air draft

Depuis 1996, la Réserve Naturelle de Saint-Barthélemy - Nicole AUSSEDAT s'étend sur 12 km² de domaine marin. Repartie en cinq zones autour de l'île, elle abrite et protège les fragiles écosystèmes marins de l'herbier et du récif.

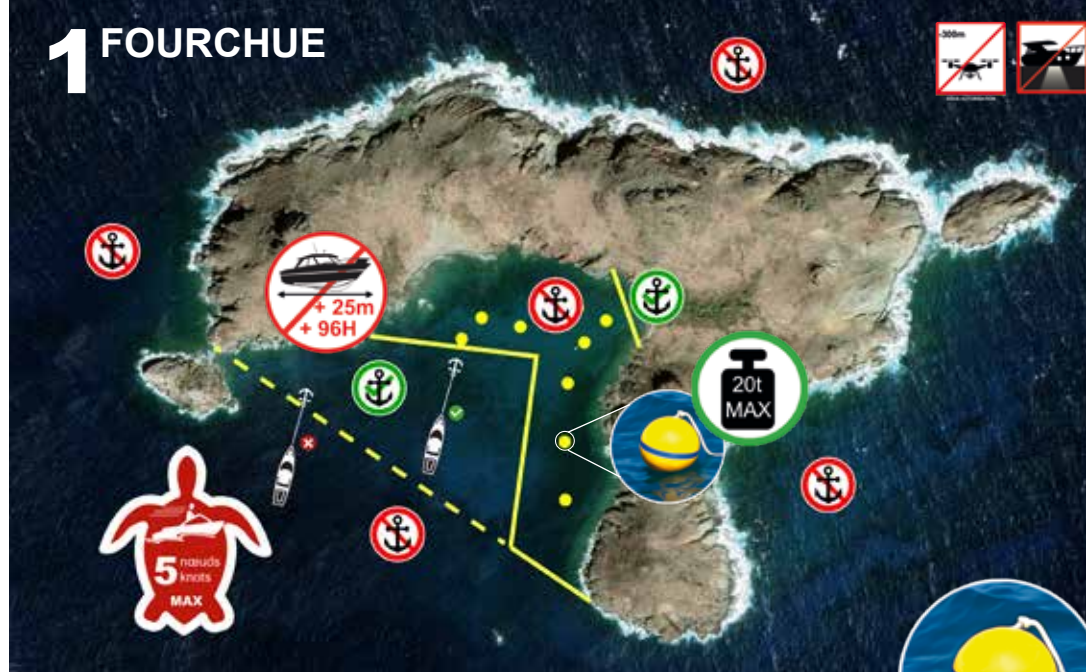
Since 1996, the Saint-Barthélemy Marine park - Nicole AUSSEDAT covers 12 km² of territorial waters. Divided into five zones around the island, it shelters and protects the fragile marine ecosystems of the seagrass bed and the reef.

ZONE D'ANCRAGE AUTORISÉE

- Uniquement à l'intérieur des baies de Colombier et Fourchue, en dehors des zones de mouillage sur bouée (**25m max, 96h consécutives**).
- Le bateau ne doit pas dépasser de la zone.
- En dehors de ces zones tout ancrage est interdit dans la Réserve.

- Only inside Colombier and Fourchue's bays, outside mooring areas (**25m max, 96h consecutive**).
- The boat must be anchored entirely inside the authorized area.
- Outside these zones, all anchoring is forbidden in the Marine Park.

TOUTES LES ACTIVITÉS COMMERCIALES EN RÉSERVE SONT SOUMISES À AUTORISATION PRÉALABLE

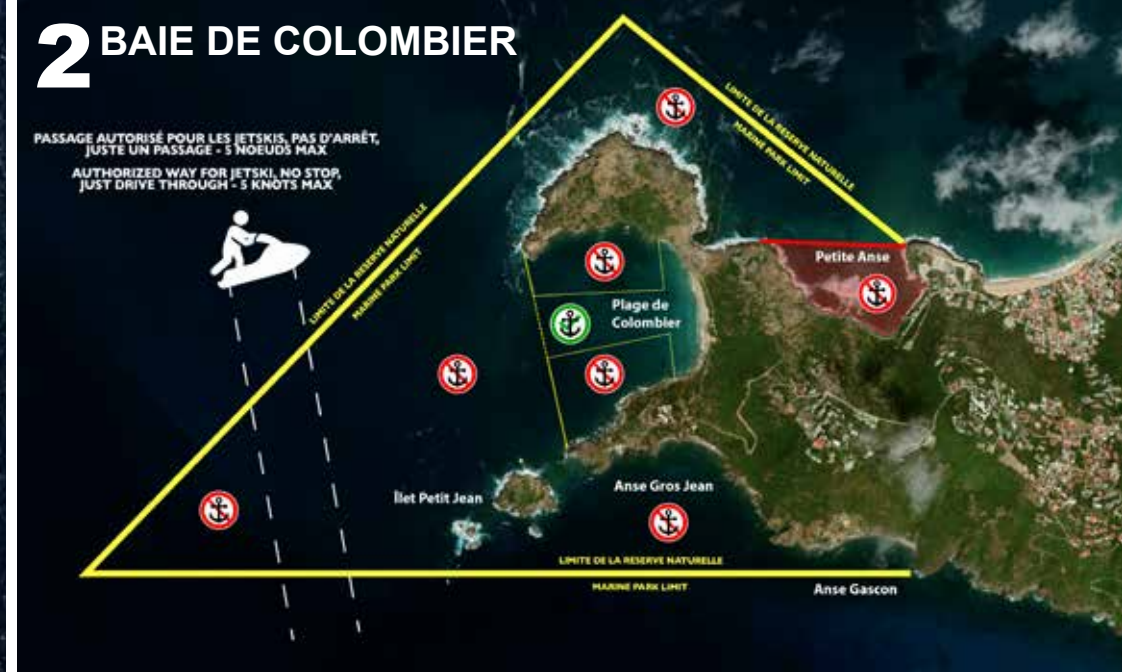


23 SITES DE PLONGÉE
Des mouillages écologiques sont à la disposition des plongeurs pour découvrir les récifs et les épaves autour de l'île.

23 DIVING SPOTS
Ecological mooring systems are available for divers to explore wrecks and reefs around the island.



AN AUTORISATION IS REQUIRED FOR ALL COMMERCIAL ACTIVITIES IN THE MARINE PARK.



Ancre (hors zones de bouées)
Anchorage (outside the mooring buoys areas)
Uniquement dans les baies de Colombier et Fourchue (**25m max, 96h consécutives**)
Only inside Colombier and Fourchue's bay (**25m max, 96h consecutive**)

ASSURANCE AVEC CLAUSE «RETIEMENT ET DESTRUCTION» OBLIGATOIRE
INSURANCE WITH «REMOVAL AND DESTRUCTION» CLAUSE MANDATORY



3